



Asociación de Estudios Irlandeses del Sur (AEIS)

Presidente Honorario: Embajador de Irlanda

IV Simposio de Estudios Irlandeses

III Simposio de Estudios Irlandeses CEEI-USAL (Cátedra Extracurricular de Estudios Irlandeses)

«De lo local a lo global: nuevas miradas en los estudios irlandeses»

Buenos Aires, 24 y 25 de octubre de 2024

Universidad del Salvador (Lavalle 1854, Ciudad Autónoma de Buenos Aires)

El simposio también se transmitirá en línea

2025 será un año importante para los estudios irlandeses en Argentina, pero también más allá. En enero de 1875, Monseñor Patricio Dillon fundó el periódico *The Southern Cross*, que fue un faro de información, un difusor de la cultura irlandesa y un lazo de unión para todos aquellos que estaban desparramados a lo largo y ancho de Argentina y del globo.

En este nuevo encuentro, queremos continuar la línea de los simposios anteriores, introduciendo el marco teórico de los estudios globales, es decir, mirando a Irlanda y a su diáspora como un todo y estudiando sus interconexiones. Así como *The Southern Cross* trascendió lo local y fue nexo para una «Gran Irlanda», del mismo modo queremos enfocar este simposio, poniendo la mirada más allá de Argentina y la región. A través de las páginas de *The Southern Cross* se podía leer sobre lo que ocurría en la isla, pero también en Australia, Estados Unidos, Canadá y otros sitios del mundo hasta donde los irlandeses llegaron. De este mismo modo, seguiremos los pasos de Dillon y de otros grandes y talentosos editores que tuvo el periódico, como fue William Bulfin, encontrando conceptos transversales como la identidad y el nacionalismo.

Con este simposio abordaremos los estudios irlandeses a una escala geográfica y temporal más amplia, centrados en la interconexión de diferentes diásporas en aspectos políticos, sociales, culturales, económicos, etc.

Los ejes temáticos del Simposio serán:

Los vínculos históricos entre las Américas e Irlanda.

- Las relaciones entre distintas diásporas irlandesas a nivel global.
- La prensa étnica irlandesa y trabajos comparativos con otros grupos migratorios.
- La construcción de una nación a través de sus narrativas.
- Narrativas de viaje, diarios, cartas, fotografías y otros medios y maneras de narrar la/s nación/es.
- Las relaciones políticas y culturales entre Irlanda y los países de América Latina durante el siglo XIX, XX y XXI.
- Las representaciones en el teatro y en las otras artes.
- La traducción: traducciones literarias y culturales
- Estudios de las migraciones.

Aranceles:

Ponentes: \$30.000.-

Ponentes Diplomados en Estudios Irlandeses USAL: \$15.000.-

Alumnos: \$10.000.-

Asistentes: \$10.000.-

Inscripción: <https://bit.ly/RegistroELM>

Pagos: <https://fundaciontecsal.org/producto/simposio-2024-de-estudios-irlandeses/>

Informes: aaeirlandeses@gmail.com

Asociación de Estudios Irlandeses del Sur (AEIS)

Presidente Honorario: Embajador de Irlanda

IV Simposio de Estudios Irlandeses

III Simposio de Estudios Irlandeses CEEI-USAL (Cátedra Extracurricular de Estudios Irlandeses)

«De lo local a lo global: nuevas miradas en los estudios irlandeses»

JUEVES 24 - MAÑANA Aula Magna USAL, Lavalle 1854		VIERNES 25 - MAÑANA Aula Magna USAL, Lavalle 1854	
8:30	ACREDITACIÓN		
9:00	APERTURA Presidente de AEIS; Embajador de Irlanda en Argentina (Presidente Honorario de AEIS); representantes de Cátedras de Estudios Irlandeses	9:00	PANEL 4: «Novela policial, lengua, tradición y espacialidad» Modera: Mariela Eliggi
9:30	CONFERENCIA INAUGURAL Prof. Diarmuid Ó Giolláin « <i>Irish folklorists and the colonial world</i> » Modera: Verónica Repetti		
10:30	RECESO	10:30	RECESO
11:00	MESA REDONDA «150 años de The Southern Cross: digitalización y la expansión de los estudios migratorios irlandeses en Argentina» Sr. Roberto Elissalde, Historiador Sr. Sergio Kiernan, <i>Página 12</i> Sr. Ignacio Gaztañaga, Biblioteca Nacional Sr. Guillermo MacLoughlin, <i>The Southern Cross</i> Modera: Justin Harman	11:00	MESA REDONDA «La migración irlandesa a Argentina: hacia una nueva perspectiva a través de las cartas de los migrantes» Universidad de Galway (proyecto «Imirce» sobre cartas de migrantes irlandeses a EE.UU.) Universidad Nacional de La Plata (proyecto sobre cartas de migrantes españoles a la Argentina) Modera: Justin Harman
12:00	HOMENAJE al PROF. DERMOT KEOGH Prof. J.J. Delaney: <i>Brief Account of a Work in Progress: "Professor Dermot Keogh in Irish-Argentina. A Memoir"</i> Modera: Paula Ortiz		
12:30	ALMUERZO	12:30	ALMUERZO
JUEVES 24 - TARDE		VIERNES 25 - TARDE	
14:00	PANELES 1 Y 2 (en simultáneo) PANEL 1: «Literatura y cine irlandés: educación, memoria e instituciones» Modera: Liliana García Domínguez PANEL 2: «Miradas sobre Irlanda: derecho celta, tecnología y política internacional» Modera: Jeremías Rodríguez	14:00	PRESENTACIÓN DE e-LIBRO <i>Conversaciones y escritos sobre Irlanda contemporánea</i> Emb. Gerard McCoy, J.M. Rizzo (autor) y M. Eliggi (editora)
		14:30	PANELES 5 Y 6 (en simultáneo) PANEL 5: «Prensa, cartas y experiencias de los irlandeses en la Argentina» Modera: Verónica Repetti PANEL 6: «Espacios, memoria y literatura» Modera: Mónica Cuello
15:45	RECESO	16:15	RECESO
16:00	PANEL 3: «Migración y construcción del nacionalismo» Modera: María Eugenia Cruset	16:30	SESIÓN ESPECIAL «Denis Fitzpatrick: los pasos de un sacerdote y poeta» Prof. Miguel A. Montezanti y Eduardo Cormick
17:45	RECESO	17:00	CONFERENCIA DE CLAUSURA «Los de arriba y los de abajo: Representaciones literarias de la diáspora movilizada y de la clase trabajadora en Palimpsesto. Relatos cortos de irlandeses en el Perú» Prof. Gabriela McEvoy Modera: María Eugenia Cruset
18:00	PROYECCIÓN DE FILM Y CONVERSATORIO « <i>Five Members</i> », documental de A. Clancy (2006) con Colm Tóibín, Patrick Rice y otros, sobre la masacre de los Palotinos en Buenos Aires en julio de 1976	18:00	Cierre
		18:30	RECEPCIÓN DE CLAUSURA para participantes del Simposio, auspiciada por la Embajada de Irlanda en Argentina

PANELES					
JUEVES 24 - MAÑANA			VIERNES 25 - MAÑANA		
			9:00	PANEL 4 - Novela policial, lengua, tradición y espacialidad Gugliara, G.- <i>Benjamin Black's Christine Falls: An Iconographic Map</i>	
				Pierini, M. - Rodolfo Walsh: la lengua como herencia y elección	
				Elgue, C. - El <i>best-seller</i> en tiempos de COVID	
JUEVES 24 - TARDE			VIERNES 25 - TARDE		
14:00	PANEL 1 - Literatura y cine irlandés: educación, memoria e instituciones Cuello, M. - Ecos de <i>fosterage</i> en la poesía de Seamus Heaney	PANEL 2 - Miradas sobre Irlanda: derecho celta, tecnología y política internacional Ramos, M. - Las Leyes Brehon: recorrido por la sabiduría legal de los celtas	14:30	PANEL 5 - Prensa, cartas y experiencias de los irlandeses en la Argentina Giuffré, M. - Tras las huellas de los prisioneros irlandeses radicados en el Plata y su contribución a la formación de la Argentina	PANEL 6 - Espacios, memoria y literatura Fuanna, A. - La vida narrada: el arraigo de los campos verdes a la extensa pampa
	Piazza, M. - Los ecos del pasado celta en « <i>The Quiet Girl</i> »: la construcción de una nación a través de la narrativa fílmica	Dimant, M. - El auge tecnológico y su influencia en las relaciones diáspóricas con América Latina.		Keegan, V. - La carta del Padre Martin Byrne: tensiones internas y acusaciones a la comunidad irlandesa en torno de la partida de las Sisters of Mercy de Buenos Aires	García Domínguez, L. - El irlandés errante: análisis del personaje Frank O'Leary en <i>Flores de un solo día</i> de Ana Kazumi Stalh
	Mena, M. - Formas de la soledad y el encuentro en <i>Foster</i> (2010) de Claire Keegan	Pacheco Gutiérrez, L. - De la revolución al gobierno. Los desafíos de gobiernos revolucionarios en Colombia e Irlanda del Norte		Guarnochea, M. - El <i>Monitor de la Campaña</i> , un diario rural del S. XIX con fuerte presencia irlandesa	Ledwith/Rigane - <i>Navigating Spaces, Creating Places: A Spatial Analysis of Sally Rooney's Beautiful World, Where Are You</i>
	Ongarini - <i>Small Things Like These</i> (2020) as an emergent element in Irish literature that helps to reconfigure official historical discourse			Rodríguez, J. - Rebeldes y políticos. El Sinn Féin en las páginas del periódico católico <i>La Acción de Entre Ríos</i> (1919-1921)	
15:45	RECESO		16:15	RECESO	
16:00	PANEL 3 - Migración y construcción del nacionalismo Mulligan, W. - <i>The Meaning of Irish and Irishness in the Global Irish Diaspora: Towards an Understanding of the Commonalities and Differences in the Irish Worldwide</i>				
	Fernández, S. - <i>Lying unwept and unburied: on the role of gravesides in nation-building</i>				
	Arriaga, I. - <i>The migrant experience through Irish eyes: sketches of 19th century Argentina in the narratives of Marion Mulhall, William Bulfin and private letters collected by Edmundo Murray</i>				
	Guarnochea, M. - El proceso migratorio irlandés en la localidad de Capilla del Señor a partir del 1820 y su impacto en el territorio				